

Einladung zu einer Weiterbildung des BGSD Bayern e.V.:

„Dolmetschen in Wirtschaft und Unternehmen“

Samstag 24.02.2018 von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Referenten: Julia Cramer (Dipl. Gebärdensprachdolmetscherin)
Punkte: 09

Ziele & Inhalte:

Inhalt:

Vom Kleinbetrieb bis zum internationalen Großkonzern ist die Arbeit in Unternehmen eines der ganz elementaren Betätigungsfelder beim Dolmetschen. Vermutlich gibt es deshalb auch kaum eine/-n Dolmetscher/-in, der/die noch nie in der Wirtschaft und bei Unternehmen tätig geworden ist. Mehr als Grund genug also, sich im Rahmen einer Weiterbildung auch einmal näher mit den Details und Hintergründen der Arbeit in diesem wichtigen Einsatzbereich auseinanderzusetzen, um für künftige Aufträge in diesem Umfeld eine fachlich fundierte und bessere Grundlage zu schaffen.

Bei diesem eintägigen Seminar befassen wir uns einerseits mit generellen und allgemeingültigen Punkten zu diesem Thema, widmen uns aber vorrangig zwei ganz besonders oft in der Praxis vorkommenden Auftragstypen im Unternehmen – der Betriebsversammlung und dem Mitarbeitergespräch.

Die Teilnehmer/-innen bekommen hierbei Einblick in relevante arbeitsrechtliche Grundlagen, die den Rahmen für diese Einsätze bilden. Dazu werden eine Reihe häufig verwendeter Fachbegriffe geklärt. Außerdem erfahren die Teilnehmer/-innen, welche (oft unerwarteten) Fallstricke Gebärdensprachdolmetscher/-innen generell bei der Arbeit in Unternehmen erwarten und wie sie mit diesen umgehen können.

Julia Cramer arbeitet seit vielen Jahren erfolgreich als selbstständige Diplom-Gebärdensprachdolmetscherin, unterrichtet in Weiterbildungen und an einer privaten Hamburger Hochschule. Parallel zum Dolmetschstudium studierte sie Anglistik und absolvierte anschließend weiterbildende Studiengänge im Bereich BWL/Arbeitsrecht, Dolmetschen bei Gericht und Behörden sowie Kommunikation, Organisation und Führung. Darüber hinaus verfügt sie über eine kaufmännische Ausbildung. Julia Cramer ist 1. Vorsitzende im Berufsverband der Gebärdensprachdolmetscher/-innen in Norddeutschland e. V.

Veranstaltungsort:

Evangelisch-Lutherische Gehörlosenseelsorge Bayern
Egidienpl. 33
90403 Nürnberg

Teilnahmegebühr:

für Mitglieder des BGSD-Bayern: **150 €**
für Nicht-Mitglieder des BGSD-Bayern: **180 €**

In Kombination mit der Weiterbildung Nützliches Allgemeinwissen:

für Mitglieder des BGSD-Bayern: **250 €**
für Nicht-Mitglieder des BGSD-Bayern: **310 €**

Teilnehmeranzahl: max. 16 Teilnehmer

Seminar „Dolmetschen in Wirtschaft und Unternehmen“ am 24.02.2018

Hiermit melde ich mich **verbindlich** für die Fortbildung des BGSD Bayern e.V. „Dolmetschen in Wirtschaft und Unternehmen“ am 24.02.2018 an

Ich bin Mitglied des BGSD- Bayern e.V.

Name

Vorname

Straße, PLZ, Ort

Tel.nr.

E-Mail:

Ort, Datum

Unterschrift

Anmeldeschluss ist der 30.11.2017 – danach erhaltet Ihr eine schriftliche Zusage des BGSD Bayern e.V. Bitte erst nach Erhalt dieser Zusage die Teilnahmegebühr überweisen!

Anmeldung bitte vollständig ausgefüllt an:

fortbildungen@bgzd-bayern.de

oder Fax an: 03212 - 1370903

Seminare „Nützliches Allgemeinwissen und Dolmetschen in Wirtschaft und Unternehmen“ am 23./24.02.2018

Hiermit melde ich mich **verbindlich** für die Fortbildungen des BGSD Bayern e.V. „Nützliches Allgemeinwissen und Dolmetschen in Wirtschaft und Unternehmen“ am 23./24.02.2018 an

Ich bin Mitglied des BGSD- Bayern e.V.

Name

Vorname

Straße, PLZ, Ort

Tel.nr.

E-Mail:

Ort, Datum

Unterschrift

Anmeldeschluss ist der 30.11.2017 – danach erhaltet Ihr eine schriftliche Zusage des BGSD Bayern e.V. Bitte erst nach Erhalt dieser Zusage die Teilnahmegebühr überweisen!

Anmeldung bitte vollständig ausgefüllt an:

fortbildungen@bgsd-bayern.de

oder Fax an: 03212 - 1370903